

**Klinička bolnica Dubrava**

sa sjedištem na adresi Avenija Gojka Šuška 6, 10 000 Zagreb

OIB: 32206148371

Broj telefona: 385 1 290 2444

Internet adresa: <http://www.kbd.hr/>

(dalje u tekstu: „**Klijent**“)

i

**Deloitte d.o.o.**

sa sjedištem na adresi Radnička cesta 80, Zagreb

OIB: 11686457780

Broj telefona: +385 1 23 58 264

Broj telefaksa: +385 1 23 51 999

Internetska adresa: <https://www2.deloitte.com/hr/hr.html>

Adresa elektroničke pošte: [cehreu@deloitte.com](mailto:cehreu@deloitte.com)

(dalje u tekstu: „**Konzultant**“)

gdje su Klijent i Konzultant svaki zasebno dalje „**Ugovorna strana**“, a zajedno „**Ugovorne strane**“, sklapaju sljedeći

---

**UGOVOR br. 324/2022**

za pružanje

usluge vanjskog stručnjaka za provedbu projekta

**C5.1. R1-I6 Digitalna slikovna dijagnostika KB Dubrava u okviru Nacionalnog plana oporavka i otpornosti 2021. – 2026. godine (dalje u tekstu „Ugovor“)**

**UVODNE ODREDBE**

(1) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Klijent proveo postupak jednostavne nabave, ev. br. 1.2.3.11. B – 163/2022 „Pružanje usluge vanjskog stručnjaka za provedbu projekta C5.1. R1-I6 Digitalna slikovna dijagnostika KB Dubrava u okviru Nacionalnog plana oporavka i otpornosti 2021. – 2026. godine“ temeljem Poziva za dostavu ponuda dostavljenog 3. listopada 2022. godine elektroničkom poštom.

(2) Ovaj Ugovor sklapa se temeljem Odluke Klijenta o odabiru Ur.br.: 37-207/22-7 od 11. listopada 2022. godine (Prilog br. 1. Ugovora).

**Predmet Ugovora****Članak 1.**

(1) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su predmet Ugovora pružanje usluge vanjskog stručnjaka za provedbu projekta C5.1. R1-I6 Digitalna slikovna dijagnostika KB Dubrava u okviru Nacionalnog plana oporavka i otpornosti 2021. – 2026. godine (dalje u tekstu „**Projekt**“).

(2) Usluge iz stavka 1. ovoga članka obuhvaćaju podršku Klijentu u provedbi Projekta:

- stručna podrška u izradi projektnog Plana nabave
- izrada Plana podnošenja Zahtjeva za nadoknadom sredstava (ZNS)
- komunikacijske aktivnosti prema Klijentu i savjetovanje u komunikaciji prema nadležnom/posredničkom tijelu (NTPT)

- sva dokumentacija koju Klijent preda Konzultantu predstavlja poslovnu tajnu ili neku drugu tajnu koju je potrebno čuvati, s time da je Konzultant uvijek ovlašten istu distribuirati unutar vlastitog trgovačkog društva, kao i prema trećim osobama na koje se pojedini dokument neposredno odnosi te se isto neće smatrati nikakvim kršenjem odredbi o tajnosti;
- Konzultant ni u kojem slučaju, niti u bilo kojoj mjeri nije odgovoran za istinitost niti za vjerodostojnost, niti za sukladnost s propisima, a niti za vremensku valjanost niti ročnost dokumentacije koju dostavlja i/ili pribavlja Klijent, ali je o navedenim, kao i drugim uočenim nedostacima zaprimljene dokumentacije dužan bez odgode obavijestiti Klijenta ukoliko je iste primijetio ili bio dužan primijetiti;
- Konzultant je odgovoran isključivo za popunjavanje i sastav dokumenata, u skladu s člankom 1. Ugovora, koji su ovim Ugovorom ugovoreni kao obveza Konzultanta;
- Ukupna odgovornost Konzultanta za običnu štetu nastalu Klijentu po osnovi ovog Ugovora, ograničava se na iznos ukupne ugovorene naknade za Usluge Konzultanta, osim u slučaju kad je eventualnom pravomoćnom sudskom odlukom utvrđeno da je šteta nastala prvenstveno kao posljedica namjere ili krajnje nepažnje Konzultanta. Ni u kom slučaju Konzultant ne odgovara za izmaklu dobit Klijentu.
- Po izvršenju Usluge, Klijent izričito i neopozivo dopušta da Konzultant izvršenje ovog Ugovora koristi kao referencu o obavljenom poslu, u svojoj promidžbi te u svakoj vrsti poslovne komunikacije, pod uvjetom da je Konzultant uredno i u cijelosti izvršio Uslugu.

## **Suradnja Ugovornih strana**

### **Članak 4.**

- (1) Konzultant ni u kojem slučaju niti u bilo kojoj mjeri nije odgovoran za bilo koju od poslovnih odluka Klijenta niti Konzultant donosi bilo kakve odluke iz domene Klijenta.
- (2) Klijent će dostaviti Konzultantu sve dokumente i informacije potrebne za izradu dokumenata čija izrada ulazi u opseg usluga iz članka 1. Ugovora, najkasnije 5 (pet) radnih dana prije isteka krajnjeg roka za isporuku pojedinog dokumenta, osim ako iz objektivnih razloga, za koje nije odgovoran Klijent, dostava istih nije moguća u naznačenom roku. U potonjem slučaju Klijent je dužan obavijestiti Konzultanta o nemogućnosti dostave dokumenta unutar roka za dostavu istoga. Ukoliko zbog propuštanja dostave od strane Klijenta Konzultant nije u mogućnosti ispuniti neki rok prema nadležnom tijelu, Konzultant neće biti odgovoran za posljedice takvog propuštanja.
- (3) Nakon dostave svih traženih dokumenata i informacija elektronskim putem sa strane Klijenta, Konzultant će imati 10 (deset) radnih dana za izradu konačnog nacrt dokumenta koji se putem elektronske pošte dostavlja Klijentu na pregled. Pregled dostavljenog dokumenta od strane Klijenta može trajati do 5 (pet) radnih dana. Klijent će sve komentare sa svoje strane na predmet pregleda, u pisanom obliku obuhvatiti u jednom dokumentu koji će u navedenom roku vratiti Konzultantu putem jedne poruke elektronske pošte.
- (4) Ukoliko Klijent propusti dostaviti komentare sukladno stavku 3. ovog članka, smatrat će se da je dokument dostavljen od Konzultanta primio i prihvatio u cijelosti i bez primjedbi te da Klijent nema nikakvih prigovora bilo koje vrste na navedenu uslugu.
- (5) Komentare od strane Klijenta dostavljene sukladno stavku 3. ovog članka Konzultant će inkorporirati u konačan nacrt odnosnog dokumenta u roku od daljnja 3 (tri) radna dana te će izmjene telefonski prokomentirati s Klijentom. Bilo kakve daljnje komentare na izmjene Klijent će iznijeti telefonskim putem tijekom istog radnog dana u kojem dobije dopunjeni/ispravljeni dokument od strane Konzultanta.
- (6) U slučaju da Klijent daje takve upute Konzultantu koje predstavljaju izmjenu opsega Usluga predviđenog Ugovorom, Konzultant se obvezuje bez odgode dostaviti Klijentu novu ponudu za pružanje Usluga koja će odgovarati izmijenjenom opsegu usluga.
- (7) Ukoliko postoji bilo kakva objektivna potreba za odstupanjem od gore navedenih rokova (npr. ispunjavanje rokova prema trećim stranama), svaka strana dužna je bez odgode o tome obavijestiti drugu stranu (unutar maksimalno 48 sati od saznanja o nastanku objektivne potrebe), uz naznaku za koliko je potrebno produljiti, odnosno skratiti gore navedene rokove.

Ugovora bit će valjana ako su sastavljena u pisanom obliku te dostavljena drugoj Ugovornoj strani uz odgovarajući dokaz o primitku pismena, odnosno Ugovorna strana može pismeno: a) neposredno predati drugoj Ugovornoj strani uz uvjet da ta strana potpiše da je primila pismeno i naznači datum zaprimanja, b) poslati preporučenom poštom na adresu druge Ugovorne strane te c) poslati putem javnog bilježnika.

(3) U slučaju da bilo koja od Ugovornih strana za trajanja ovog Ugovora promijeni adresu ili sjedište dužna je odmah, a najkasnije u roku 7 (sedam) dana pisano obavijestiti drugu Ugovornu stranu, o promjeni svoje adrese ili sjedišta na način kako je to propisano u prethodnom stavku ovoga članka.

(4) Klijent izričito pristaje da se svako pismo koje mu bude upućeno preporučenom pošiljkom, na adresu navedenu u ovom Ugovoru ili, ako se ta adresa razlikuje od adrese Klijenta upisane u sudskom registru, na adresu vidljivu u sudskom registru na dan odašiljanja pismena, a bude vraćeno neuručeno, smatra valjano dostavljenim s danom kada je preporučena pošiljka otposlana, osim ako je Konzultant do dana primitka neuručenog pismena zaprimio Klijentovu obavijest iz prethodnog stavka ovog članka.

(5) Ugovorne strane suglasno određuju osobe koje su ovlaštene davati naloge, informacije, obavljati komunikaciju te davati upute u pogledu pitanja koja nastanu u pogledu izvršavanja ovog Ugovora:

<b>Za Klijenta:</b>		<b>Za Konzultanta:</b>	
<b>Ime i prezime</b>	Loreta Zdrilić Kuljić, mag.oec.	<b>Ime i prezime</b>	Goran Karačić
<b>Telefon</b>	01 290 2662	<b>Telefon</b>	+385 (0) 1 2351 900
<b>Mobitel</b>	091 727 5605	<b>Mobitel</b>	+385 (0) 91 6108048
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:loreta.zdrilic@kbd.hr">loreta.zdrilic@kbd.hr</a>	<b>E-mail</b>	<a href="mailto:cehreu@deloitte.com">cehreu@deloitte.com</a>

(6) Ugovorne strane slobodne su pisanim putem odrediti i druge osobe za komunikaciju tijekom provedbe Ugovora.

### **Trajanje, mjesto izvršenja i prestanak Ugovora**

#### **Članak 7.**

(1) Ugovor stupa na snagu danom potpisa zadnje ugovorne strane, a isti se sklapa za razdoblje do završetka projektnih aktivnosti (do 31. srpnja 2023. godine). Završetak projekta određen je do 30. lipnja 2023. godine, a Završni zahtjev za nadoknadu sredstava potrebno je podnijeti do 31. srpnja 2023. godine.

(2) Mjesto isporuke Usluge je sjedište Klijenta i Konzultanta.

(3) Svaka od Ugovornih strana je ovlaštena raskinuti Ugovor zbog kršenja ugovornih obveza druge Ugovorne strane u svakom trenutku i to u pisanom obliku nakon prethodnog pisanog upozorenja o kršenju Ugovora i dodjeli primjerenog dodatnog roka za postupanje u skladu s Ugovorom, a koji rok ne može biti kraći od 5 (pet) radnih dana.

(4) U slučaju raskida Ugovora temeljem prethodnog stavka ovog članka, a koji se odnosi na situaciju kršenja ugovornih obveza:

- ako je Ugovor raskinuo Klijent, Konzultant će Klijentu predati sve rezultate rada koje je napravio do dana raskida, a može odgovarati za štetu Konzultantu sukladno odredbama ovog Ugovora.

(5) Iznimno, ukoliko Ugovor raskida Klijent iz razloga kada razdoblje pružanja Usluga završava ranije negoli je to inicijalno planirano, a temeljem uspješne provedbe svih postupaka javne nabave u kraćem vremenskom razdoblju negoli je inicijalno predviđeno, u opisanom slučaju Konzultant se odriče prava na naknadu štete zbog raskida Ugovora od strane Klijenta.

odmah, sukladno sporazumu Ugovornih strana, zamijenjena drugom odredbom koja će po obliku i sadržaju biti valjana, sastavljena na zakoniti način i kojom će se, što je moguće bolje, postići svrha i namjera Ugovornih strana koja se namjeravala postići takvom ništetnom, nevaljanom ili neprovedivom odredbom, uzimajući u obzir interese Ugovornih strana.

### Završne odredbe

#### Članak 11.

(1) Ugovorne strane su suglasne da će moguće nastale sporove rješavati mirnim putem, a u slučaju da isto nije moguće, ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu. Ugovorne strane suglasne su da se na ovaj Ugovor primjenjuju materijalni propisi Republike Hrvatske.


(2) Ovaj Ugovor je sklopljen na hrvatskom jeziku u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih svaka Ugovorna strana zadržava po 2 (dva) primjerka, te stupa na snagu danom potpisa svih Ugovornih strana, a u slučaju sumnje danom potpisa smatra se datum koji je gore naznačen kao dan sklapanja Ugovora.

**KB Dubrava**  
Dana:

25.10. 2022.  
godine

**Deloitte d.o.o.**  
Dana:

25.10. 2022.  
godine

  
\_\_\_\_\_  
**prof. dr. sc. Ivica Lukšić**  
dr. med.  
ravnatelj



  
\_\_\_\_\_  
**Dražen Nimčević**  
direktor





**Klinička bolnica Dubrava**  
**Avenija Gojka Šuška 6**  
**10000 Zagreb**

Ur. broj: 37-207/22-7  
Zagreb, 11.10.2022. godine

Na temelju članka 12. stavka 1. i članka 15. stavka 1., 2. i 3. Zakona o javnoj nabavi (NN 120/16) i članka 5. Općeg akta za provedbu nabave roba, usluga i radova na koju se ne primjenjuje Zakon o javnoj nabavi Ur.broj: 4-266-16/17 od 05.04.2017. godine, dana 11. listopada 2022. odgovorna osoba Naručitelja donosi sljedeću

### **ODLUKU O ODABIRU**

- 1. JAVNI NARUČITELJ:** Klinička bolnica Dubrava, Avenija Gojka Šuška 6, 10000 Zagreb  
OIB: 32206148371 i MB: 3799913  
Ravnatelj: Prof.dr.sc. Ivica Lukšić, dr.med.
- 2. NAZIV PREDMETA NABAVE:** Pružanje usluge vanjskog stručnjaka za provedbu projekta C5.1. R1-16 Digitalna slikovna dijagnostika KB Dubrava u okviru Nacionalnog plana oporavka i otpornosti 2021. – 2026. godine
- 3. PROCIJENJENA VRIJEDNOST PREDMETA NABAVE:** 60.300,00 kuna bez PDV-a (planirana vrijednost predmeta nabave iznosi 75.375,00 kuna s PDV-om). Evidencijski broj nabave 1.2.3.11. B - 163/2022
- 4. ROK I MJESTO IZVRŠENJA USLUGE:** Usluga će se smatrat će se izvršenom do podnošenja Završnog ZNS-a, koji se mora podnijeti najkasnije do 30 dana nakon završetka Projekta - do 31. srpnja 2023. godine.

Poziv za dostavu Ponude za pružanje usluge vanjskog stručnjaka za provedbu projekta dostavljen je na adrese tri gospodarska subjekta dana 03. listopada 2022. i to kako slijedi: Deloitte d.o.o., Radnička cesta 80, 10000 Zagreb, OIB: 11686457780, Plavi partner d.o.o., Radnička cesta 52, 10000 Zagreb, OIB: 36324723632 i Projekt jednako razvoj d.o.o., Gradišćanska ulica 24, 10000 Zagreb, OIB: 09575099931.

U navedenom roku za dostavu Ponuda pristigle su dvije ponude kako slijedi:

1. Plavi partner d.o.o., Radnička cesta 52, 10000 Zagreb, OIB: 36324723632;
2. Deloitte d.o.o., Radnička cesta 80, 10000 Zagreb, OIB: 11686457780.

Ovlaštene osobe za provedbu postupka jednostavne nabave dana 11. listopada 2022. izvršile su analizu pristiglih ponuda, te predložile donošenje Odluke o odabiru.

Ravnatelj Kliničke bolnice Dubrava kao odgovorna osoba Naručitelja, a na temelju prijedloga ovlaštenih osoba za provedbu nabave, odabire ponudu:

- ponuditelja Deloitte d.o.o., Radnička cesta 80, 10000 Zagreb, OIB: 11686457780 u ukupnom iznosu od 59.000,00 kuna bez PDV-a, s PDV-om 73.750,00 kuna.

Na postupke jednostavne nabave ne primjenjuje se postupak pravne zaštite pred Državnom komisijom za kontrolu postupaka javne nabave.

## Opći uvjeti poslovanja

### 1. Ugovor i ugovorne strane

(a) Sporazum o angažmanu i svi njegovi dodaci osim ovih Općih uvjeta poslovanja poreznog odjela ("Sporazum o angažmanu") između društva Deloitte d.o.o., Radnička cesta 80, 10 000 Zagreb, Hrvatska ("Deloitte") i Klijenta čine zajedno s ovim Općim uvjetima poslovanja poreznog odjela cijeloviti ugovor između Klijenta i/ili Klijentove grupe i Deloittea ("Ugovor") u svezi s Deloitteovim uslugama i proizvodima rada (uključujući i Savjet, kako je definiran niže) opisanima u Ugovoru kao usluge koje će Deloitte pružiti Klijentu ("Usluge") kao i Deloitteovim odgovornošću u svezi s pruženim Uslugama. Izrazi koji su Općim uvjetima poslovanja pisani velikim početnim slovom imaju značenje utvrđeno u Sporazumu o angažmanu.

(b) Ovaj Ugovor je sklopljen između Klijenta i Deloittea. Za potrebe Ugovora:

„Klijent“ znači subjekt utvrđen u Sporazumu o angažmanu; „Klijentova Grupa“ znači Klijenta i njegove podružnice i/ili Povezana društva u tom trenutku; „Korisnik“ znači Klijent i bilo koje Povezano društvo utvrđeno u Ugovoru kao Korisnikom te referiranje na Klijenta uključuje i Korisnike osim ako iz konteksta ne proizlazi drugačije, međutim niti jedan Korisnik (osim Klijenta) kao niti jedno Povezano društvo nisu stranke Ugovora. Klijent jamči da ima ovlast i dopuštenje (i) sklopiti ovaj Ugovor i (b) obvezati sebe i Korisnike.

„Savjet“ znači svaki savjet, mišljenje, izvješće i svaki proizvod rada u bilo kojem obliku (uključujući Isporuke) dano od strane Deloittea i/ili njegovih Podizvođača u sklopu Usluga.

„Povezano društvo“ znači, u odnosu na Klijenta, svaku pravnu osobu (osim fizičke osobe), koje u tom trenutku izravno ili

neizravno Kontrolira ili je Kontrolirano od Klijenta ili je pod zajedničkom Kontrolom sa

Klijentom, s time da „Kontrola“ znači pravnu ovlast usmjeravanja ili uzrokovanja usmjeravanja općim upravljanjem pravne osobe.

„Voditelj obrade“ znači voditelja obrade odnosno voditelja obrade podataka (kako je definirano u mjerodavnim Propisima o zaštiti osobnih podataka).

„Propisi o zaštiti osobnih podataka“ se odnose se na sljedeće i druge važeće zakone: (a) nacionalne zakone kojima je u nacionalno zakonodavstvo prenesena Direktiva 95/46/EZ o zaštiti podataka i Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama (Direktiva 2002/58/EZ), (b) Opća uredba o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679) i (c) druge slične nacionalne zakone o zaštiti privatnosti.

„Isporuke“ znači svaki materijalni proizvod Usluga koje Deloitte pruža u sklopu Usluga, uključujući pisane potvrde, izvješća, dokumente i druge materijale.

„Osobni podaci“ su bilo koji osobni podaci (prema definiciji iz Propisa o zaštiti osobnih podataka) koji se obrađuju u sklopu pružanju Usluga.

„Izvršitelj obrade“ je izvršitelj obrade podataka odnosno izvršitelj obrade (prema definiciji iz Propisa o zaštiti osobnih podataka).

„Primatelj“ je svaka fizička ili pravna osoba, svako tijelo s javnim ovlastima, agencija ili drugo tijelo, kojoj se daju osobni podaci (prema definiciji iz Propisa o zaštiti osobnih podataka).

(c) Deloitte ima pravo povjeriti izvršavanje bilo koje Usluge iz Ugovora bilo kojem drugom Deloitteovom subjektu i/ili trećoj osobi kao Podizvođačima (u nastavku skupno:

Klijentove odluke i nadziranje Usluga, (C) nadzirati Usluge i procjenjivati njihovu adekvatnost i rezultate, (D) preuzimanje odgovornosti za poduzimanje eventualnih radnji na temelju rezultata Usluga.

Kod klijenata koji su registrirani pri Komisiji za vrijednosne papire i burze SAD-a (SEC) stavak (ii) mijenja se i glasi: Klijent je, između ostalog, isključivo odgovoran za: (A) donošenje svih upravljačkih odluka, obavljanje svih upravljačkih funkcija i preuzimanje svih upravljačkih obveza (B) imenovanje kvalificiranog člana uprave za nadziranje Usluga osobe, (C) nadziranje adekvatnosti i rezultata Usluga; i (D) uspostavu i održavanje internih kontrola, uključujući nadzor tekućih aktivnosti.

(b) Obveze Deloittea

(i) Usluge pružene po ovom Ugovoru nisu obvezujuće za poreznu upravu ili druga tijela državna ili regulatorna tijela ili sudove, te ne predstavljaju tvrdnju, očitovanje niti jamstvo da će porezna uprava, državna ili regulatorna tijela ili sudovi biti suglasni s bilo kojim Savjetom. Svaka Usluga koju pruži Deloitte ili je pružena u njegovo ime temeljit će se na zakonima, propisima, praksi, rješenjima i drugim odlukama nadležnih poreznih organa koje su važeće u vrijeme pružanja Usluga. Kasnije izmjene ili dopune istih (o kojima Deloitte nije dužan obavijestiti Klijenta), mogu prouzročiti neprimjenjivost Usluga koje je pružio Deloitte ili su pružene u njegovo ime.

(ii) Osim ako nije izričito drukčije dogovoreno u pisanom obliku, Deloitte ne daje Savjete u svezi s financijskim računovodstvenim tretmanom bilo koje transakcije provedene na temelju Usluga te ne preuzima nikakvu odgovornost za financijskom izvještavanje u odnosu na Usluge. Deloitte nije obvezan obraditi bilo koje pravno pitanje.

(iii) Prilikom pripreme Savjeta u sklopu pružanja Usluga, Deloitte može s Klijentom/Korisnicima usmeno raspravljati o rješenjima ili predložiti nacрте Savjeta u

pisanom obliku. U mjeri u kojoj je očekivano da će sadržaj takvog nacрта ili usmenog Savjeta biti zaključen i potvrđen Klijentu u pisanom obliku, takav potvrđeni Savjet će zamijeniti sve prethodne nacрте ili usmene Savjete. Deloitte nije odgovoran ako se Klijent/Korisnici ili drugi odluče osloniti, postupati u skladu ili suzdržati se od postupanja na temelju takvog nacрта ili usmenog Savjeta.

(iv) Deloitte nastojati u razumnoj mjeri, postupajući pritom na komercijalno obazriv način, izvršiti Usluge u skladu s rokovima predviđenim u Ugovoru. Međutim, stranke su suglasne da je svaki datum naveden u Ugovoru kao rok za izvršenje bilo koje Usluga, što uključuje dostavu bilo kojeg Savjeta, okvirna procjena isključivo namijenjena planiranju. Deloitte će Klijenta bez odgađanja obavijestiti ako očekuje ili iskusi bilo kakvo značajno kašnjenje koje će materijalno utjecati na ostvarenje o svakom očekivanom odnosno postojećem znatnom kašnjenju koje će bitno utjecati na ispunjenje bilo kojih rokova za izvršenje Usluga.

(v) Osim ako nije drukčije utvrđeno u pisanom obliku, svaki dio Savjet smatra se prihvaćenim (i Usluge ili njihov odgovarajući dio izvršen) kada je takav Savjet dostavljen u svom konačnom obliku te Klijent nije imao materijalnih prigovora na Savjet ili je Klijent potvrdio Deloitteu njegov sadržaj u pisanom obliku u roku od 14 dana od dana primitka ili od trenutka prve primjene Savjeta od strane ili u ime Klijentove grupe, ovisno što nastupi ranije.

(vi) U slučaju nadzora od strane poreznog ili drugog državnog ili regulatornog tijela, bez obzira da li je do istoga došlo kao posljedica pruženih Usluga ili ne, Klijent je suglasan da bilo kakva podrška Deloittea u svezi s takvim nadzorom nije dio ovih Usluga osim ako nije drugačije utvrđeno u Sporazumu o angažmanu.

(vii) Deloitte nije dužan pratiti događaje nakon datuma izvršenja Usluga niti ažurirati bilo koji

zajedno s pripadajućom radnom dokumentacijom, ostaje u vlasništvu odnosno Deloitteovog društva. Nakon plaćanja svih naknada u vezi s Uslugama koje temeljem Ugovora pripadaju Deloitteu, Klijent i/ili bilo koji drugi Korisnik Savjeta dobiva neisključivu neprenosivu dozvolu koristiti Savjet za svrhe utvrđene u Ugovoru (ili u Savjetu) te u skladu s odredbama Ugovora. Deloitte je vlasnik Savjeta, (što uključuje, ali nije ograničeno na autorska i druga prava intelektualnog vlasništva), te svih prava koja se odnose na korištenje i objavu njegovih zamisli, koncepata, stručnih znanja i iskustava (know-how), metoda, tehnika, procesa i vještina kao i njihovu prilagodbu u obavljanju svojih djelatnosti, a Klijent se obvezuje osigurati da Klijentova grupa ni protiv jednog Deloitteovog društva ne poduzme mjere kojima bi mu bila nametnuta zabrana ili ograničenje primjene spomenutih prava. Svako intelektualno vlasništvo ili pravo intelektualnog vlasništva koje se odnosi na materijal i podatke koji je Klijentova grupa dostavila radi pružanja Usluga ostaje u vlasništvu Klijentove grupe.

(b) Deloitte i njegovi Podizvođači mogu u vezi s pružanjem Usluga stvoriti ili steći opće iskustvo, opće vještine i opća znanja i zamisli, koje svako Deloitteovo društvo smije primjenjivati uz poštivanje obveze tajnosti iz članka 10.

(c) Klijent i ostali Korisnici kojima Deloitte odredi da imaju pravo korištenja Deloitteovih Tehnologija također imaju pravo pristupa Deloitteovoj Tehnologiji kojoj imaju pristup sa, p za svrhu primanja Usluga i niti za jednu drugu svrhu, u skladu s odredbama licenci koje se odnose na takvu Deloitteovu Tehnologiju, o kojima će Deloitte Klijenta obavijestiti i na koje Klijent pristane (u razumnim okvirima). Što se tiče odnosa između Klijenta i Deloittea, a u korist Deloitteovih društava koje su vlasnici Deloitteove Tehnologije, Deloitte i/ili odnosno Deloitteovo društvo je vlasnik i zadržava vlasništvo nad svim pravima intelektualnog vlasništva i drugim stvarnim pravima bilo koje

vrste na Deloitte Tehnologijama koje su korištene ili su razvijene u svezi s Ugovorom.

(d) „Deloitteove tehnologije“ znači sav know-how i software, sistemska sučelja, obrasce, metodologije, ideje, koncepte, tehnike, alate, procese i tehnologije, uključujući tehnologije koje se temelje na internetskim stranicama i algoritmima koji su vlasništvu bilo kojeg Deloitteovog društva i koje Deloitte i njegovi Podizvođači koriste prilikom pružanja Usluga ili izvršavanja svojih drugih obveza.

## 6. Ograničenje odgovornosti za štetu

(a) Deloitteova ukupna odgovornost za štetu Klijentovoj grupi temeljem bilo kojeg odštetnog zahtjeva, odgovornosti, gubitka, štete, troškova ili izdataka po ili u svezi s ovim Ugovorom ( u nastavku „Šteta“) ograničena je na ukupan iznos od pedeset tisuća eura ili, ako je više, iznos naknade koju je Klijent temeljem ovog Ugovora platio Deloitteu, za onaj dio pruženih Usluga koji predstavlja osnovu za Odštetni zahtjev, ali na najviše dvije stotine pedeset tisuća eura, osim u slučaju da je pravomoćnom sudskom odlukom utvrđeno da je šteta nastala prvenstveno kao posljedica namjere ili krajnje nepažnje Deloittea, odnosno bilo kojeg Deloitteovog društva ili Podizvođača koji je angažiran radi pružanja Usluga.

(b) Ni u kojem slučaju niti jedno Deloitteovo društvo (uključujući Deloitte i njegove Podizvođače) neće biti odgovorno za bilo kakav gubitak koji je posljedica gubitka prava korištenja, ugovora, podataka, goodwilla, prihoda ili dobiti (bez obzira da li se smatraju izravnom Štetom) ili bilo kakve posljedične, posebne, neizravne, slučajne, kaznene ili pokazne gubitke, štete ili troškove koji su nastali po ili u svezi s ovim Ugovorom.

(c) Za slučaj da sve ili samo neke odredbe ovog odjeljka 6. budu konačno proglašene kao neprovedive, ukupna odgovornost Deloitte, bilo kojeg drugog Deloitteovog društva (uključujući Podizvođače) te njihovog osoblja, za bilo koju Štetu, neće premašiti iznos koji je razmjern



## 10. Povjerljivost

(a) Ako u svezi s ovim Ugovorom dođe u posjed bilo koje informacije o porezima ili druge informacije koja se odnose na Usluge, trgovačke tajne ili druge zaštićene informacije koje se odnose na Klijentovu grupu, koje su ili označene od strane davatelja informacija kao povjerljive ili su po svojoj prirodi očito povjerljive (u nastavku: „Povjerljive informacije“), Deloitte se obvezuje se da takve Povjerljive informacije neće otkriti trećim stranama bez Klijentove suglasnosti. Klijent je suglasan da Deloitte može otkriti takve Povjerljive informacije (i) pružateljima usluga administrativne, infrastrukturne ili druge podrške Deloitteu, kao i bilo kojem Deloitteovom društvu (uključujući podizvođače) i njihovom osoblju, pod uvjetom da ti izvođači i podizvođači poštuju obveze čuvanja povjerljivosti slične ovim u odjeljku 10, (ii) ako se to zahtijeva temeljem zakona, regulative, sudskog ili upravnog postupka, ili u skladu s mjerodavnim profesionalnim standardima ili u svezi s mogućom ili postojećim postupkom mirenja, arbitražom ili sudskim postupkom. Obveza čuvanja povjerljivosti se ne primjenjuje ako su Povjerljive informacije (A) dostupne ili su postale dostupne javnosti (uključujući bez ograničenja, bilo koju informaciju dostavljenu bilo kojoj regulatornoj agenciji i koja je dostupna javnosti) na način koji nije posljedica Deloitteovog kršenja ovih uvjeta, (B) informacije koje su postale dostupne bilo kojem Deloitteovom društvu na osnovi koja nije povjerljive prirode iz izvora različitih od Klijentove grupe, a za koje Deloitte razumno vjeruje da nisu zabranjeni za otkrivanje Deloitteu temeljem obveze povjerljivosti prema Klijentovoj grupi, (C) koje su bile poznate bilo kojem Deloitteovom društvu prije nego su primljene od strane Klijentove grupe bez obveze čuvanja povjerljivosti ili (D) su razvijene od strane bilo kojeg Deloitteovog društva neovisno o Povjerljivim informacijama otkrivenim od strane Klijentove grupe.

(b) Klijent se obvezuje da neće otkriti bilo kojoj trećoj strani bilo koji Savjet bez izričite pisane suglasnosti Deloitte, osim (i) kada se objavljivanje može napraviti u mjeri u kojoj prisilni propisi, primjenjivi odredbe, pravila i profesionalne obveze zabranjuju ograničenja objavljivanja, (ii) ako Klijent ili njegova povezana društva imaju vrijednosne papire i udjele registrirane pri Komisiji za vrijednosne papire i burze SAD-a, a Deloitteovo društvo je revizor Klijenta ili bilo kojeg od njegovih povezanih društava, u kojem slučaju Deloitte ne nameće ograničenja niti zabranu u pogledu obznajivanja poreznog tretmana ili poreznog strukturiranja koje je povezano s Uslugama ili transakcijama navedenima u Ugovoru, a Klijent je suglasan s time da ni jedan njegov savjetnik nema pravo niti će nametnuti ograničenja i zabrane u pogledu obznajivanja poreznog tretmana, ili poreznog strukturiranja, (iii) u mjeri u kojoj se Porezni zakon i primjenjivi Pravilnik poreznog zakonika SAD-a (ili usporedivi zakoni ili pravilnici drugih poreznih uprava) primjenjuju na tajna porezna utopišta, u kom slučaju ne postoji nikakva zabrana objavljivanja Deloitteovih Savjeta niti ikakvo ograničenje u njihovom objavljivanju, (iv) u slučaju da je odredbama mjerodavnih zakona ili propisa bilo koje jurisdikcije propisano prijavljivanje određenih poreznih aranžmana ili transakcija poreznim vlastima, na takve aranžmane, odnosno transakcije koje su sadržane u Savjetu ne primjenjuju se nikakve zabrane ni ograničenja u pogledu njihovog objavljivanja, (v) Klijent može otkriti Savjet bilo kojem Povezanom društvu koje nije član Klijentove grupe, a koje je označeno kao ovlašteno da se koristi Savjetom i/ili nije Korisnik Savjeta nego samo za svrhu informacije, pod uvjetom da Klijent osigura i primatelj se obveže čuvati takav Savjet kao povjerljiv te da neće pokrenuti bilo kakvu tužbu protiv bilo kojeg Deloitteovog društva u svezi sa Savjetom ili Uslugama, i (vi) po potrebi revizorima koji obavljaju zakonom propisanu reviziju Klijentove grupe, i to isključivo u njihovom svojstvu revizora.

Deloitte posjeduje informacije koje je dobio uz obvezu čuvanja povjerljivosti prema nekom drugom klijentu ili trećoj strani, nema obvezu dati ih ni jednom članu Klijentove grupe niti ih primijeniti u korist Klijentove grupe, bez obzira na njihovu važnost za Usluge.

## 15. Osoblje

Deloitte i Klijent suglasni su da neće, izravno ili neizravno, poticati na zapošljavanje, zaposliti ili angažirati bilo koju osobu zaposlenu kod druge ugovorne strane koja je bila unutar 6 mjeseci od takve radnje bila izravno uključen u pružanje Usluga ili drugačije izravno povezana s Ugovorom, osim ako se ta osoba javlja na općeniti oglas o zapošljavanju.

## 16. Uništavanje radne dokumentacije

Deloitte ima pravo zadržati preslike dokumenata i spisa koje mu je Klijentova grupa dala u svezi s Uslugama za svrhe usklađenja sa strukovnim pravilima te internim pravilnicima o čuvanju dokumentacije. Svi dokumenti i spisi zadržani od strane Deloitte po završetku pružanja Usluga (uključujući dokumente koji pravno pripadaju Klijentovoj grupi) mogu biti rutinski uništeni u skladu s trenutno važećim pravilnicima Deloitteovih društava.

**Čuvanje podataka:** Dokumentacija o ugovorenim poslovima, uključujući osobne podatke i Povjerljive informacije, čuva se 10 godina od prestanka ugovornog odnosa ili u roku propisanom važećim propisima o suzbijanju pranja novca ili drugim mjerodavnim zakonskim odredbama.

## 17. Marketinški materijali i korištenje naziva ugovornih strana

Ugovorne strane su suglasne da neće koristiti zaštitne znakove, uslužne oznake, logo i/ili robnu marku druge ugovorne strane u vanjskim promidžbenom materijalu bez pisanog odobrenja druge ugovorne strane. Međutim, Deloitteova društva imaju pravo navoditi nazive Klijentove grupe i pružanje Usluge u (i) u marketinškim materijalima i

promidžbenim publikacijama kao naznaku svog iskustva i (ii) u svojim internim podatkovnim sustavima.

## 18. Tablične analize, modeli i alati

Tijekom pružanja Usluga, Deloitte se može pozivati na tablične analize, modele ili alate (u nastavku pod zajedničkim nazivom „Modeli“) koje je Klijent dostavio Deloitteu ili od njega za tražio da se na njih oslanja (u nastavku „Klijentovi modeli“), ili pak koje Deloitte inače koristi u vezi s Uslugama (u nastavku „Deloitteovi modeli“). Svim Modelima su svojstvena ograničenja te ne moraju dati valjane rezultate u svim mogućim kombinacijama ulaznih varijabli, čime je posljedično moguće da stvarne i potencijalne pogreške ne budu otkrivene. Osim ako u Ugovoru nije izričito drukčije ugovoreno, (i) Deloitte nije odgovoran za provjeru, testiranje ili otkrivanje pogreški u bilo kojem Klijentovom modelu, (ii) ni jedan Deloitteov model se neće koristiti niti tumačiti kao Savjet i (iii) ako Deloitte koristi neki svoj model kao pojašnjenje ili ilustraciju nekog Savjeta, time ne daje izjavu, ni jamstvo, kao ni obećanje, bilo izričito bilo prešutno, za točnost, prikladnost ili svrsishodnost Deloitteovog modela u odnosu na Klijentove vlastite potrebe.

## 19. Zaštita osobnih podataka

### 19.1. Informacije o obradi osobnih podataka

Ugovorne strane suglasne da će Osobne podatke, koje je dao Klijent ili članovi njegovog osoblja i njegovi zastupnici, obrađivati Deloitte kao Voditelj obrade podataka za sljedeće svrhe:

(i) pružanje Usluga, (ii) poštivanje mjerodavnih zakonskih, regulatornih ili strukovnih propisa, (iii) postupanje po zahtjevima i komunikacija s nadležnim tijelima, (iv) administriranje Ugovora, financijsko-knjigovodstveni poslovi, interna usklađenja i analize rizika, te za svrhu održavanja ugovornog odnosa, (v) uporabu sustava i aplikacija (vanjskih ili internih) za usluge koje se odnose na informacijsku

isteka ili prestanka Ugovora, ostaje na snazi i nakon isteka, odnosno prestanka Ugovora.

(b) Ako je bilo koja odredba Ugovora utvrđena po sudu ili drugom nadležnom tijelu kao neizvršiva, u cijelosti ili djelomično, takva odredba odnosno takav njen dio neće utjecati na druge odredbe ili njen preostali dio, nego će se smatrati da je takva odredba izmijenjena u opsegu potrebnom da se smatra izvršivom, uz očuvanje u najvećoj mogućoj mjeri namjere stranaka sadržane u toj odredbi. Svaka odredba Ugovora ili bilog Radnog naloga će se primijeniti u najširem mogućem opsegu dopuštenom zakonom.

(c) Deloitteova društva su ugovorene treće strane Korisnici Ugovora. Svako takvo Deloitteovo društvo ima svoje samostalno pravo izvršiti uvjete, ugovore i obveze.

## **24. Mjerodavno pravo i ugovorena nadležnost**

Ovaj Ugovor, te sva pitanja koje se odnose na njega (uključujući van-ugovorne obveze), sačinjen je i tumači se u skladu s pravom Republike Hrvatske (bez primjene načela izbora prava). Svaka tužba ili svaki postupak u vezi s Ugovorom ili Uslugama podnosi se i rješava isključivo pri nadležnom sudu u Zagrebu.

## **25. Rješavanje sporova**

Ugovorne strane su suglasne svaki spor ili zahtjev iz ili u svezi s ovim Ugovorom pokušati riješiti u dobroj vjeri, bez odlaganja kroz pregovorne između viših rukovoditelja.

## **26. Radni nalozi**

(a) Usluge ili dio njih obavljaju se temeljem upute koja sadrži opis zatraženih Usluga dostavljene od strane Klijenta Deloitteu (dalje: „Radni nalog“). Radni nalog može biti podnesen u pisanom obliku i poslan telefaksom ili elektroničkom poštom ili se može dati usmeno.

(b) Radni nalog je prihvaćen ili potvrđen nastupom ranijeg od navedenih događaja: (i) dostavom potvrde Radnog naloga Klijentu, ili (ii) opušanjem Usluga koje su navedene u Radnom nalogu. Deloitte ima pravo odbiti Radni nalog u pisanom obliku, putem telefaksa ili elektroničkom porukom ili usmeno, ali nema pravo odbiti ga bez razloga, te je obavezan u pisanom obliku obrazložiti svoje odbijanje, koje može Klijentu poslati telefaksom ili elektroničkom poštom ili iznijeti usmeno.

(c) Klijent ima pravo otkazati Radni nalog samo u pisanom obliku, putem telefaksa ili elektroničkom poštom. Klijent se obvezuje Deloitteu platiti naknadu za sve već pružene Usluge i naknaditi mu sve troškove nastale do datuma stupanja otkaza Radnog naloga na snagu.

## **27. Naknada**

(a) Utvrđivanje naknada za Usluge i Klijentova obveza plaćanja naknade za Usluge nisu uvjetovane zaključcima, rezultatima ni ishodom Usluga. Naknada utvrđena u stranoj valuti plaća se kako je navedeno na računu i u valuti u kojoj je utvrđena i uplaćuje na Deloitteov bankovni račun.

(b) Naknade za Usluge obračunavaju se na temelju vremena utrošenog na izvršenje Usluga prema satnicama koje vrijede za osobu koja pruža Usluge (uključujući Usluge koje pruža Podizvođač) kao i na temelju razine zahtjevnosti posla, primijenjene tehnologije te stručnih znanja i iskustava. Satnice se primjenjuju i za Usluge koje pružaju Podizvođači, ali ne i za Usluge koje pružaju druga Deloitteova društva. Klijent je suglasan s time da se naknade za usluge koje pružaju Deloitteova društva zaračunavaju po njihovim satnicama. Deloitte zadržava pravo prilagodbe satnica gospodarskim okolnostima, u koje se ubrajaju, ali koje nisu ograničene na tržišna kretanja, visinu inflacije ili kolebanje valutnih tečajeva. Deloitte će Klijenta obavijestiti ako se standardne satnice utvrđene u eurima u prosjeku povećaju za 10% ili više.

## PONUDBENI LIST

**Predmet nabave: Pružanje usluge vanjskog stručnjaka za provedbu projekta C5.1. R1-I6 Digitalna slikovna dijagnostika KB Dubrava u okviru Nacionalnog plana oporavka i otpornosti 2021. – 2026. godine**

### 1. OPĆI PODACI O NARUČITELJU

- a) Naručitelj: Klinička bolnica Dubrava
- b) Sjedište: Zagreb, Avenija Gojka Šuška 6
- c) OIB: 32206148371
- d) Tel: 01/290 2662, fax: 01/290 29 69
- e) Odgovorna osoba Naručitelja: prof. dr. sc. Ivica Lukšić, dr. med.

2. **VRSTA I KOLIČINA USLUGE:** određena u Opisu predmeta nabave (Troškovniku).

### 3. OPĆI PODACI O PONUDITELJU

3.1. Naziv: Deloitte d.o.o.

Sjedište: Zagreb, Radnička cesta 80

MB/OIB: 11686457780

e-mail: cehreu@deloitte.com

Tel/fax: +385 (0) 99 624 5819

Odgovorna osoba: Dražen Nimčević, direktor  
(ime, prezime i funkcija)

Osoba za kontakt: Ivana Gavrić, viša stručna savjetnica u Odjelu za porezno savjetovanje  
(ime, prezime i funkcija)

IBAN, banka: HR38 2340 0091 1100 9829 4 Privredna banka Zagreb

Ponuditelj je u sustavu PDV-a (zaokružiti)  **Da**  **Ne**

Adresa za dostavu pošte: Deloitte d.o.o., Radnička cesta 80, Zagreb

3.2. Uredžbeni broj Poziva za dostavu Ponude: 37-207/22-2

3.3. Cijena sa svim zavisnim troškovima i popustima, bez PDV-a: 59.000,00 kuna

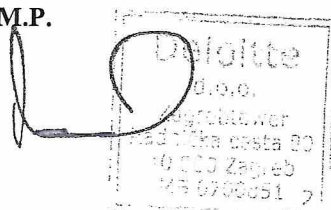
PDV na iskazanu cijenu: 14.750,00 kuna

Ukupna cijena ponude (u kunama) s PDV-om: 73.750,00 kuna

3.4. Rok izvršenja usluge: 31. srpnja 2023. godine

3.5. Broj i datum ponude: 7. listopada 2022., DLTT-7OCT2022

M.P.



ZA PONUDITELJA

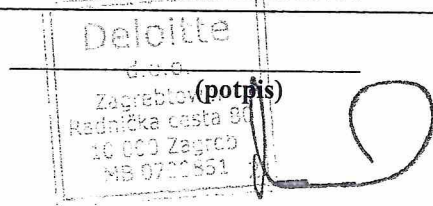
Stranica 8 od 10

2/16

## TROŠKOVIK S TEHNIČKIM SPECIFIKACIJAMA

Red. broj	Naziv i opis predmeta nabave	Jed. mjere	Količina	Jedinična cijena u kunama bez PDV-a	Ukupan iznos u kunama bez PDV-a
1.	<p>Pružanje usluge vanjskog stručnjaka za provedbu projekta „C5.1. R1-16 Digitalna slikovna dijagnostika KB Dubrava u okviru Nacionalnog plana oporavka i otpornosti 2021. – 2026. godine obuhvaća:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• stručna podrška u izradi projektnog Plana nabave</li> <li>• izrada Plana podnošenja Zahtjeva za nadoknadom sredstava (ZNS)</li> <li>• komunikacijske aktivnosti i savjetovanje u komunikaciji prema nadležnom/posredničkom tijelu (NTPT)</li> <li>• podrška projektnom timu Naručitelja</li> <li>• upravljanje Projektom u skladu s važećim Ugovorom o izravnoj dodjeli bespovratnih sredstava</li> <li>• financijsko upravljanje proračunom Projekta</li> <li>• stručna podrška u izradi izmjena i dopuna Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava ukoliko tijekom provedbe Projekta dođe do potrebe za izmjenom/dopunom manjeg značaja</li> <li>• savjetovanje za arhiviranje projektne dokumentacije tijekom provedbe Projekta – prijedlog slaganja projektnog registratora koji se čuva u prostorijama Naručitelja</li> <li>• podrška Naručitelju u pripremi za 1 (jednu) provjeru na licu mjesta od strane NTPT tijela (uključuje pripremu dokumentacije za kontrolu)</li> <li>• podnošenje Zahtjeva za nadoknadom sredstava prema NTPT tijelima (stručna podrška uključuje i doradu ZNS-ova ukoliko se tijekom kontrole ZNS-a i Završnog izvješća od strane NTPT tijela navede da je iste potrebno doraditi)</li> <li>• podnošenje svih potrebnih izvješća o napretku Projekta te podnošenje Završnog izvješća tj. Završnog zahtjeva za nadoknadom sredstava (ovdje navedeni opseg usluge ne uključuje izradu godišnjih izvješća obaveznih za predaju nakon provedbe Projekta)</li> <li>• sudjelovanje prilikom pripreme odgovora i dopuna odgovora (po potrebi) za ex post kontrolu NTPT tijela</li> <li>• podrška i savjetovanje Naručitelja o izvršenju aktivnosti informiranja i vidljivosti Projekta sukladno obvezama iz Ugovora o izravnoj dodjeli bespovratnih sredstava.</li> </ul>	kom	1	59.000,00 kuna	59.000,00 kuna
<b>UKUPNO:</b>				59.000,00 HRK	
<b>PDV:</b>				14.750,00 HRK	
<b>SVEUKUPNO:</b>				73.750,00 HRK	

M.P.


  
 Deloitte
   
 Zagrebtov (potpis)
   
 Radnička cesta 8
   
 10 000 Zagreb
   
 MB 0720851